



FOXPRO® *SPITFIRE*™
Jeu Numérique Appel
Manuel D'instruction



FOXPRO Inc. • 14 Fox Hollow Drive • Lewistown, PA 17044 • (717)-248-2507

www.gofoxpro.com

FOXPRO®
***SPITFIRE*™**

| SUJET | |
|---|-----------|
| 1.0 Guide d'utilisation | 6 |
| 1.1 Installation des batteries dans votre SPITFIRE | 6 |
| 1.2 Installation de la batterie dans votre TX-24 | 6 |
| 1.3 Jouer des sons manuellement | 6 |
| 1.4 Jouer des sons avec la commande à distance TX-24 sur le SPITFIRE | 7 |
| 2.0 Fonction de sortie auxiliaire "AUX" | 7 |
| 3.0 Utilisation de haut-parleurs extérieurs | 8 |
| 3.1 Raccordement au haut-parleur extérieur | 8 |
| 3.2 Désactivation du haut-parleur intérieur | 8 |
| 4.0 Programmation de votre SPITFIRE | 9 |
| 4.1 Téléchargement de la programmation utilitaire du FOXPRO® | 9 |
| 4.2 Programmation avec l'utilitaire FOXPRO® | 10 |
| 4.3 Téléchargement de la nouvelle liste d'écoute à la TX-24 | 12 |

Information importante

Le but de FOXPRO® est de procurer à nos clients/clientes les produits de la plus haute qualité de l'industrie. Nous sommes extrêmement heureux de fabriquer nos produits aux États-Unis. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour de l'aide, des commentaires ou des questions.

FOXPRO® Inc.

14 Fox Hollow Drive
Lewistown, PA 17044
(717) 248-2507
Fax: (717) 247-3594

Heures d'ouverture

Lundi – Vendredi
8 heures – 17 heures EST

Contactez-nous

Service à la clientèle: (717) 248-2507

Sans frais pour commandez seulement: 866-463-6977

Demande générale de renseignements par courriel: sales@gofoxpro.com

Restez à la mode avec les plus récents sons en visitant notre thèque de sons en ligne. Surveillez nos nouveaux produits et mises à jour de FOXPRO®. Visitez-nous en ligne:

www.gofoxpro.com



Ce manuel, les sons d'animaux enregistrés sur votre appeau, et les sons d'animaux achetés de FOXPRO® Inc. pour l'installation dans votre appeau sont protégés par droit d'auteur ou copyright.

Copyright © (P) 2010 par FOXPRO® Inc.

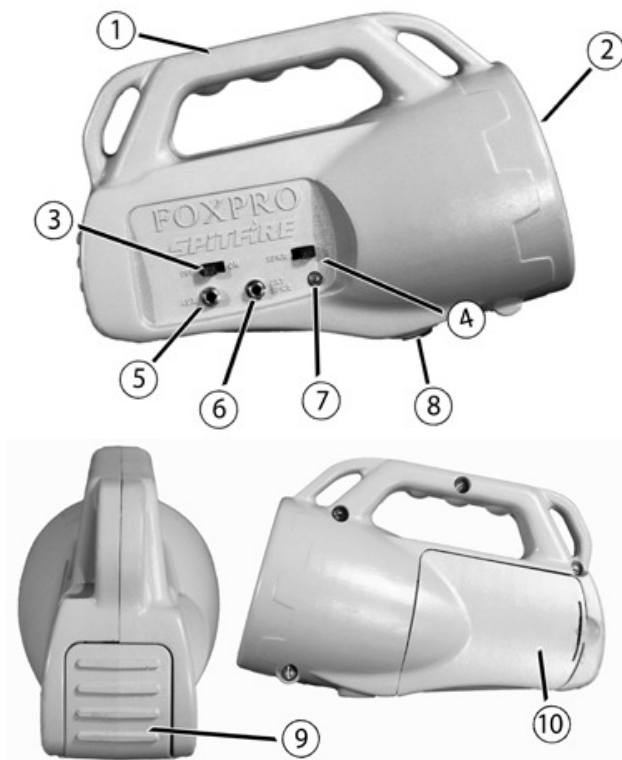
Utilisation de la SPITFIRE FOXPRO JEU appel numérique

Félicitations pour l'achat de votre appeau numérique faune sauvage FOXPRO® SPITFIRE! Vous avez choisi un produit très avancé avec fiabilité, facile à utiliser, qui n'a pas son pareil dans la faune.

Veuillez prendre ce moment pour lire et comprendre l'information de ce livret d'instructions. Ceci vous assurera que vous recevez un maximum d'avantages de votre nouveau FOXPRO® SPITFIRE.

RICHESSSE DES FONCTIONS

1. Fibre de verre moulée par injection boîtier renforcé ABS
2. Haut-parleur à pavillon
3. Interrupteur à glissière de mise en marche/Arrêt de puissance
4. Interrupteur à glissière de mise en marche/Arrêt de haut-parleur
5. Auxiliaire Jack d'appareil
6. Auxiliaire Jack de haut-parleur externe
7. Indicateur de pile faible/Témoin lumineux
8. Monture de trépied
9. Porte d'accès de la carte mémoire
10. Compartiment de batterie



TX-24 Présentation Caractéristiques

- 1) Écran LCD
- 2) Bouton Envoyer/Puissance
- 3) Son fort/faible
- 4) Auxiliaire
- 5) Volume fort/faible
- 6) Sourdine
- 7) Jack de son pour téléverser

Le transmetteur TX-24 fonctionne avec une seule batterie "9V". **Veillez utiliser une batterie alcaline de haute qualité.**



1.0 GUIDE D'UTILISATION

Ce manuel va vous expliquer toutes les richesses des fonctions de votre nouveau FOXPRO **SPITFIRE** en détail pour vous assurez la meilleure expérience possible. Ce guide d'utilisation vous procurera des étapes de base pour pouvoir commencer.

Nous vous recommandons, pour comprendre complètement les fonctions et les possibilités de votre FOXPRO SPITFIRE, de lire ce manuel entièrement.

1.1 INSTALLATION DES BATTERIES DANS VOTRE SPITFIRE:

Puisque que le SPITFIRE est expédié de notre usine sans que les batteries ne soient installées, la première étape est d'installer les batteries. Le SPITFIRE requiert 4 batteries "AA". Nous vous recommandons les batteries alcalines pour une meilleure performance. Vous pouvez espérer un peu plus de 20 heures de fonctionnement à partir des mêmes batteries. Vous pouvez utiliser des batteries rechargeables haute capacité NiMH, mais elles doivent être rechargées à l'extérieur car le SPITFIRE n'est pas muni d'un jack de chargeur.

1. Retirer la porte des batteries. *La porte se situe sur le côté de Jeu Call*
2. Orienter les batteries dans les directions indiquées par chaque cavité dans le support. *Noter que La polarité des batteries alterne.*
3. Replacer la porte des batteries après les avoir installés.

1.2 Installation des batteries dans la TX-24

Le transmetteur TX-24 fonctionne à l'aide d'une batterie 9V. Veuillez utiliser une batterie alcaline de bonne qualité.

1. Retirer le couvercle du compartiment à batterie situé à l'arrière du transmetteur.
2. Brancher la batterie 9V au connecteur, et orienter la batterie dans le transmetteur.
3. Replacer le couvercle du compartiment à batterie.

1.3 FONCTIONNEMENT DU SPITFIRE À L'AIDE DE LA COMMANDE À DISTANCE TX-24

- 1) **Mettre en marche le SPITFIRE en déplaçant l'interrupteur de puissance en position de mise en marche.** La diode (LED) va s'allumer et va rester allumer pendant l'utilisation. La diode (LED) sert aussi d'indicateur de batterie faible qui va clignoter lorsque la batterie sera faible.
- 2) **Mettre en marche le transmetteur TX-24 en appuyant et maintenant le bouton envoyer/puissance pendant environ une seconde.** L'écran va afficher "FOXPRO[®] TX-24" puis montrer le numéro de version extérieur. Après que la commande est terminée son cycle de mise en marche, l'écran va afficher "Select Sound".

- 3) Sélectionner le son que vous désirez jouer en appuyant sur les boutons de son fort ou faible jusqu'au son désiré.
- 4) Quand le son désiré apparaît sur l'écran, appuyez sur le bouton envoyer/puissance pour jouer le son. L'écran va afficher le nom du son jusqu'à ce que vous envoyiez un nouveau son au SPITFIRE.
- 5) Maintenant que vous avez sélectionné un son à être joué, simplement ajuster le volume au niveau désiré en appuyant sur la flèche du volume fort (up). Comme vous appuyez sur la flèche du volume fort, noter que le numéro de niveau de volume augmente de 1 - 5.

Mettre en sourdine

Pour mettre en sourdine, simplement appuyer sur le bouton de sourdine (mute). La sourdine sert aussi de fonction pour mettre en attente (pause), signifiant que vous pouvez entendre le son à nouveau, et qu'il va commencer à jouer au même endroit au lieu de recommencer du début.

Modifier le son

Pour modifier le son, simplement utiliser le bouton de son fort ou faible pour faire défiler les sons disponibles. Quand vous atteignez le son que vous désirez jouer, appuyez sur le bouton envoyer/puissance. Votre son va changer instantanément et la TX-24 va afficher votre nouveau son.

1.4 MISE HORS TENSION

Assurez-vous de mettre hors tension les deux appareils SPITFIRE et TX-24 après l'utilisation pour aider à prolonger l'autonomie de la batterie.

Mettre hors tension la TX-24

Appuyer et maintenir le bouton envoyer/puissance pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche "POWER DOWN". Si vous deviez oublier de mettre hors tension le transmetteur, celui-ci s'éteindra automatiquement après une heure au repos.

Mettre hors tension le SPITFIRE

Mettre hors tension le SPITFIRE en positionnant l'interrupteur Mise en marche/Arrêt (On/Off) à la position Arrêt (Off).

2.0 FONCTION JACK "AUX"

Le SPITFIRE est muni d'une sortie auxiliaire jack identifiée "AUX". La raison de ce jack est de permettre le branchement de certains dispositifs extérieurs, comme le FOXPRO® Jack-in-the-Box ou autres appareils approuvés et d'être en mesure de les mettre en marche ou hors tension avec le transmetteur de la commande à distance TX-24. Toutefois, il y a certaines limites électriques

atteintes par ce jack. Si ces limites sont excédées, des dommages à votre SPITFIRE peuvent en résulter. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.

Le électriques inclinée va vouloir savoir que le jack est branché au débit d'un transistor à effet de champ avec un courant d'un niveau maximum de 100 milliampères. La polarité du "bout" du jack de 3,5 mm est positive, pendant que le manchon est négatif. Si le dispositif extérieur est branché avec une polarité inversée, une diode intérieure de protection à l'intérieur du FET va conduire l'électricité, obligeant le dispositif à rester en marche constamment. La tension maximale appliquée à ce jack ne doit jamais excéder 15 volts.

Les utilisations typiques de ce jack serait de contrôler le FOXPRO® Jack-in-the-Box ou pour démarrer et arrêter un enregistreur vidéo. Les instructions pour brancher des dispositifs variés à ce jack "AUX" dépasse le mandat de ce manuel. Vous êtes priés de demander l'aide d'un professionnel averti avant de brancher n'importe quel dispositif non-approuvé à ce jack. Rappelez-vous que les dommages causés à votre SPITFIRE par une mauvaise utilisation du jack "AUX" n'est pas couvert par la garantie, ni FOXPRO® pour les dommages qui surviendront aux dispositifs branchés à ce jack.

3.0 UTILISATION DE HAUT-PARLEURS EXTÉRIEURS

Le SPITFIRE est équipé d'un jack d'haut-parleurs extérieurs qui vous permet de brancher un haut-parleur additionnel.

3.1 RACCORDEMENT D'UN HAUT-PARLEUR EXTÉRIEUR

Le jack de haut-parleurs extérieurs de votre SPITFIRE permet des connexions normales de 3,5 mm. Lorsque vous choisissez un haut-parleur extérieur, il est recommandé d'en utiliser un avec un taux d'impédance de 8 ohms.

NOTE: Assurez-vous que le SPITFIRE est hors tension (OFF) avant de brancher un haut-parleur extérieur.

Pour brancher un haut-parleur extérieur, insérer le connecteur du haut-parleur extérieur dans le jack de haut-parleur extérieur. Si vous désirez avoir SEULEMENT le haut-parleur extérieur qui émette des sons, vous devez désactiver le haut-parleur intérieur avec l'interrupteur à glissière sur le SPITFIRE car ceux-ci ne se désactivent pas automatiquement.

3.2 DÉSACTIVATION DU HAUT-PARLEUR INTÉRIEUR

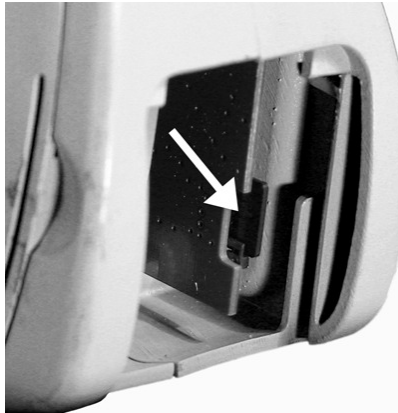
Déplacer l'interrupteur à glissière du haut-parleur vers la gauche dans la position Arrêt "OFF" pour désactiver le haut-parleur. Pour réactiver le haut-parleur plus tard, simplement déplacer l'interrupteur à glissière vers la droite ou dans la position "ON". En désactivant le haut-parleur intérieur quand vous

utilisez un haut-parleur extérieur, vous augmentez l'autonomie des batteries que si vous les laissez tous en fonction en même temps.

4.0 REPROGRAMMATION DE SONS SUR VOTRE SPITFIRE

Vous pouvez trouver un guide complet sur la programmation de votre SPITFIRE sur le site internet de FOXPRO® :

<http://www.gofoxpro.com/program.php>



Les sons du SPITFIRE sont enregistrés sur une carte mémoire amovible Micro-SD. Cette carte est accessible en retirant la porte à l'endos (voir image ci-dessous). Vous pouvez retirer la carte de son support pousser-tirer. Une fois enlevée, la carte peut être lue en utilisant un lecteur de carte Micro-SD qui interface avec votre ordinateur personnel.

After the card reader is attached to your PC with the memory card installed, you can then use the FOXPRO® programming utility to reprogram the sounds.

Après avoir insérer la carte dans le lecteur de votre ordinateur personnel, vous pouvez ensuite utiliser l'utilitaire de programmation FOXPRO® pour reprogrammer des sons.

4.1 TÉLÉCHARGEMENT DE LA PROGRAMMATION UTILITAIRE DU FOXPRO®

Nous avons développé un utilitaire qui simplifie la reprogrammation de sons sur votre SPITFIRE. Vous pouvez télécharger cet utilitaire à partir de notre site internet.

Pour télécharger et installer l'utilitaire de programmation à partir du site

internet

1. En utilisant votre navigateur internet, allez au <http://www.gofoxpro.com>
2. Cliquer sur "Programs/Utilities" à partir du menu principal
3. Localiser et cliquer sur "FOXPRO® Programming Utility"
4. Cliquer sur "Download Now"
5. Cliquer sur le bouton Enregistrer (Save) pour sauvegarder le fichier exécutable à votre disque dur pour l'installation. Si vous choisissez de sauvegarder le fichier sur votre disque dur, nous recommandons de sauvegarder sur votre bureau.

NOTE: Quand vous sauvegardez le fichier, le nom du fichier sur votre bureau (si vous choisissez votre bureau comme endroit pour sauvegarder) va être labelutil.exe.

1. Double-cliquer sur l'icône labelutil.exe, et sélectionnez Exécuter (Run). L'installation va maintenant débiter.
2. Au prochain écran, sélectionner OK.
3. Cliquer sur le bouton Invite (ce bouton est celui qui ressemble à un ordinateur).
4. Cliquer sur le bouton Continue. Ceci devrait compléter le réglage de l'utilitaire de programmation FOXPRO®

NOTE: Cette icône sur le bureau est un fichier extension EXE utilisé pour installer un utilitaire de programmation sur votre ordinateur. Une fois que vous avez complété l'installation du programme, cet icône peut être effacé. Le programme actuel va être dans vos fichiers de programmation sur votre ordinateur, et est appelé le programmeur FOXPRO®.

4.2 PROGRAMMATION AVEC L'UTILITAIRE

Procédure de programmation

1. Double-cliquer le dossier sur votre bureau ou aller à votre dossier programmes et ouvrir le programmeur FOXPRO®. Vous allez être d'interagir pour créer une sauvegarde de vos sons.
2. Sélectionner OK, vous allez être dirigé jusqu'à l'utilitaire de programmation.
3. Sélectionner le lecteur USB approprié pour le SPITFIRE. Il est identifié comme sélection de dispositif (Select Device), situé dans la portion en haut à droite de l'utilitaire de programmation.

NOTE: Ce dispositif varie sur les différents ordinateurs. Une fois que vous avez sélectionné ce dispositif, la liste de sons présentement sur votre SPITFIRE apparaît dans la fenêtre verticale de droite. Vous allez maintenant remarquer qu'un nouveau bouton apparaît au-dessus de la fenêtre de sélection de dispositif (Select Device) qui est identifié "Backup". Si vous n'avez pas créé de sauvegarde de vos sons, en cliquant simplement sur ce bouton. Le programmeur par défaut va sauvegarder vos sons dans un dossier "FOXPRO®", et un sous dossier "Backup". C'est aussi un bon dossier à utiliser pour ajouter de nouveaux sons et en les ajoutant, ou

reprogrammer votre SPITFIRE. Vous pouvez aussi créer des sous dossiers pour différentes espèces, si vous désirez, au lieu d'avoir tous les sons situés dans un dossier. Une fois que votre sauvegarde est complétée, vous êtes prêts à reprogrammer votre SPITFIRE.

1. Sélectionner le dossier "source" de vos nouveaux sons (situé du côté gauche de votre écran du programmeur). C'est le dossier où vos sons situés.
2. Double-cliquer sur le C:\ prompt, et localiser le dossier "FOXPRO®". Le sous dossier de sons devrait apparaître, en assumant que vous avez utilisé ce dossier pour entreposer vos sons. Si ce n'est pas le dossier où vous les avez enregistré, sélectionner le dossier approprié.
3. Une fois que vous avez sélectionné le dossier approprié, double-cliquez sur le dossier. Les sons devraient maintenant apparaître dans la colonne de gauche, identifié "Source Sound Files".

Maintenant, déterminons l'endroit que vous avez choisi pour ajouter de nouveaux sons à votre SPITFIRE. Par exemple, si désirez ajouter le "Jackrabbitt Distress" à votre SPITFIRE, sélectionner le son dans la colonne de gauche.

NOTE: Si ce son n'a pas un nombre à trois chiffres et un espace situé au début, vous devez vérifier dans la case « Append Sound Number » situé en bas de la colonne de gauche. En sélectionnant cette case, le nom du son ne sera pas raccourci. S'il y a un numéro à trois chiffres et un espace avant le nom du son, vous n'avez pas à vérifier cette case. Les quatre premiers caractères vont être tronqués ou encore ignorés, en ne choisissant pas cette case.

4. Sélectionner l'endroit dans la colonne de droite où vous désirez ajouter le son. Si vous désirez écraser le son dans cet endroit, veuillez cliquer sur la case d'écrasement situé entre deux colonnes. Ceci va remplacer le présent son dans cet endroit.

NOTE: Le son qui est situé à cet endroit va être effacé. Si vous choisissez d'insérer le son à cet endroit et bouger tous les autres sons d'une case vers le bas, cliquer sur le bouton « insert ». Ceci va ajouter à cet endroit et ne pas écraser le son courant. Si vous désirez enlever des sons de la colonne de droite avant d'en ajouter de nouveaux, simplement sélectionner le son et cliquer sur le bouton "Remove From List", situé entre les deux colonnes.

Si vous désirez relocaliser un son dans la colonne des sons de droite, vous pouvez choisir le son et ensuite taper le numéro de l'endroit où vous désirez le déplacer dans la case "Move To" (située sous la colonne de droite). Ceci va déplacer le son dans le numéro indiqué. Vous pouvez aussi sélectionner le son que vous désirez déplacer dans la colonne de droite, et ensuite cliquer sur les flèches fort (up) ou faible (down) sous la colonne de droite pour déplacer le son

d'une position à la fois. Si vous désirez réinitialiser votre liste à un certain moment, cliquer sur le bouton Clear/Reset List situé du côté droit de l'écran. Ceci va réinitialiser la liste aux sons initiaux.

4. Cliquer sur le bouton "Copy to Caller" situé du côté droit de l'écran. Vos sons vont maintenant être programmés sur votre SPITFIRE.

NOTE IMPORTANTE: Votre SPITFIRE va jouer les fichiers .FXP, .mp3 et .wav. D'autres types de fichiers ne sont pas compatibles. Cependant, vous pouvez enregistrer des sons .FXP sur votre ordinateur pour les utiliser ultérieurement, mais ils ne peuvent pas être joués sur votre ordinateur ou sur aucun autre système audio autre que l'appareil FOXPRO®.

4.3 TÉLÉCHARGEMENT DE LA NOUVELLE LISTE D'ÉCOUTE À LA TX-24

Programmer vos sons sur le SPITFIRE comme détaillé dans le guide d'instruction. Assurez-vous de ne pas utiliser le même nombre pour plus qu'un son! Noter que le transmetteur peut seulement afficher 21 caractères par ligne. Les 3 premiers caractères doivent être le numéro du son de "000" à "023". Laisser un espace le nombre du son et le nom du son. Il reste 17 caractères pour le nom du son. Même si le nom du son peut avoir plus de caractères, la TX-24 pourra seulement afficher les 17 premiers caractères. Tous ceux additionnels ne seront pas affichés.

NOTE : Vous avez 24 sons étiquetés 000-023 programmé dans le SPITFIRE avant que vous puissiez en télécharger de la liste. Vous aurez besoin d'un câble stéréo de raccordement mâle-mâle de 3,5 mm pour cette opération.

1. Débrancher tous les accessoires du SPITFIRE (i.e. haut-parleurs ou appelant)
2. Mettre hors tension le SPITFIRE et aussi le TX-24.
3. Brancher le câble de raccordement du jack de téléchargement sur le TX-24 au jack AUX du SPITFIRE.
4. Mettre en marche le TX-24
5. Après avoir été mis en marche, l'écran du TX-24 va afficher "TURN ON CALLER"
6. Mettre en marche le SPITFIRE.
7. L'écran du TX-24 va afficher "TRANSFER". Lorsque complété, l'écran va afficher "Unplug Cable Press Send".
8. Premièrement débrancher le câble du TX-24, suivi par l'appareil principal.

NOTE: Toujours débrancher le câble du TX-24 avant l'appareil principal. Si vous débranchez l'appareil principal en premier, ceci pourrait entraîner une réinitialisation du TX-24 manuellement en déconnectant les batteries momentanément.

9. Appuyer et maintenir le bouton "send" pendant plusieurs secondes. La liste d'écoute vient d'être transférée.

NOTE: Cette opération peut prendre quelques secondes. NE PAS mettre hors tension le TX-24 ou le

SPITFIRE pendant cette opération.

Déclaration FCC

NOTE: Cet équipement a été vérifié et rencontre les limites de la Classe B des appareils numériques, selon la Partie 15 des Règles du FCC. Ces limites sont reconnues pour procurer une protection raisonnable contre l'interférence nocive dans une installation résidentielle. Cette équipement génère, utilise, et peut émettre des radiations de fréquence radio et d'énergie et, s'il n'est pas monté et utilisé conformément avec les instructions, peut causer de l'interférence nocive aux communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que l'interférence ne surviendra pas dans des installations particulières. Si cet équipement cause de l'interférence nocive à la réception radio ou télé, qui peut être prouvée en mettant en marche et hors tension l'équipement, l'utilisateur est encouragé à corriger l'interférence par une des mesures suivantes:

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et la réception.
- Brancher l'équipement dans une prise de courant ou un circuit différent de celui où la réception est branchée.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté radio/TV pour de l'aide.

L'opération est sous réserve des deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne peut pas causer de l'interférence nocive, et (2) cet appareil doit accepter n'importe quelle interférence reçue, incluant l'interférence qui peuvent causer une opération non désirée de cet appareil.

Les modifications qui ne sont approuvées directement par le fabricant peuvent invalider l'autorisation à l'utilisateur d'opérer cet équipement selon les règles du FCC.

Avis Industries Canada

Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes:

Cet appareil ne peut causer d'interférence nocive et

Cet appareil doit accepter n'importe quelle interférence reçue, incluant l'interférence qui peut causer un fonctionnement indésirable.

NOTES:

NOTES:

Votre appeau faune sauvage FOXPRO® est garanti d'être gratuit de défauts de pièces et de main d'œuvre qui diminue son utilité pendant une période de cinq ans à partir de la date d'achat. Retourner port payé et emballé l'appareil de façon sécuritaire **avec la preuve d'achat** à l'adresse indiquée plus bas. Inclure une note décrivant la défectuosité ou le problème. Cette garantie limitée est invalidée si l'appareil est physiquement endommagé, utilisé d'une manière contraire à l'utilisation voulue, ou autrement maltraité, de manière intentionnelle ou non intentionnelle. Aussi spécifiquement exclus les batteries et dommage causé par les tentatives de chargement de batteries qui n'avaient pas besoin d'être rechargé, ainsi que les dommages causés par l'eau.

Veillez écrire le numéro de série de votre SPITFIRE

(Situé sur un autocollant à l'endos du compartiment de batterie)

Numéro de série:



FOXPRO® Inc.

14 Fox Hollow Drive
Lewistown, PA 17044

(717) 248-2507

Fax: (717) 247-3594

www.gofoxpro.com

Date de publication: 12 Avril 2011